

DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VI. Warszawa, dnia 31 sierpnia 1933 r. Nr. 59.

TREŚĆ:

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 31 sierpnia 1933 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 448. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami kolei szwajcarskich z jednej strony a stacjami kolei czeskosłowackich, polskich, węgierskich, rumuńskich, jugosłowiańskich, bułgarskich, greckich i włoskich z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928 Nr. 4, poz. 19).

Z ważnością od dnia 1 września 1933 r. należy zastąpić w Zeszycie Ogólnym str. 26 taryfy w punkcie (6) pod d) oraz na str. 27 w punkcie (7) pod d) dotychczasowe brzmienie pierwszego wiersza tego ustępu w tekście niemieckim: „In der Richtung nach Ungarn": słowami: „In der Richtung nach Ungarn und im Durchzuge durch Ungarn:"

Nr. H. O. III. 75/15.

Poz. 449. Taryfa Międzynarodowa na przewóz towarów kolejami żelaznemi (T. M. T.), obowiązująca od dnia 1 października 1928 r. — Dopuszczenie do przewozu gazu „butanu" w komunikacji z Francją.

W myśl porozumienia z kolejami belgijskiemi i francuskiemi (art. 4 § 2 T. M. T.) dozwolony jest z dniem ogłoszenia — przewóz za bezpośredniemi listami przewozowemi przesyłek gazu skroplonego butanu od stacyj kolei polskich do stacyj Północnych kolei francuskich (du Nord) tranzytem przez Niemcy *) i Belgję.

Przy przewozie tym obowiązują przepisy Załącznika I do Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznemi z dnia 23 października 1924 r., przewidziane dla gazów skroplonych, wymienionych w punkcie 6 ust. b) klasy Id z następującemi odchyleniami:

1) Przy wodnej próbie na ciśnienie (cyfra marginesowa 82 wspomnianego wyżej Załącznika I) wywierane ciśnienie wewnętrzne powinno wynosić 10 kg/cm².

2) Najwyższe dopuszczalne obciążenie naczynia (cyfra marginesowa 90) powinno wynosić 1 kg płynu na 1.92 l. pojemności naczynia.

Nr. H. P. I. 4/35.

Poz. 450. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 3, obowiązująca od dnia 1 lutego 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 3, poz. 17).

Z ważnością od dnia 1 września 1933 r. wprowadza się w wymienionej taryfie następujące zmiany:

Strona 45. Aneks.

W pozycji 3 (siarczek węgla) skreśla się stawki za 10 tonn.

W rubryce „Uwaga" tej pozycji zamieszcza się następujące postanowienie:

„Stawki z oznaczeniem „15 t" można stosować już przy obliczaniu przewoźnego najmniej za 10.000 kg. Postanowienie rozdziału IX-5-a) części I taryfy nie ma zastosowania."

Nr. H. Tz. III. 69/11.

---

*) Przewóz butanu przez Niemcy jest dopuszczalny na podstawie rozporządzenia, ogłoszonego w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 50 z r. 1933 poz. 387, a dla W. M. Gdańska w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Polskiego Zarządu Kolejowego w Gdańsku Nr. 50 z r. 1933, poz. 318.

Poz. 451. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 6, obowiązująca od dnia 1 marca 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 15, poz. 102).

Z ważnością od dnia 1 września 1933 r. wprowadza się w wymienionej taryfie następujące zmiany i uzupełnienia:

Strona 5. Taryfa artykułowa Nr. 9.

W ustępie 2 tablicy A zmienia się opłaty, pobierane za użycie wagonu-lodowni P. K. P. poza granicami Państwa Polskiego w następujący sposób:

Czechosłowacji	95	kč.
Francji	265	,,
Włoch	265	,,
Jugosławji	171	,,
Austrji	95	,,
Szwajcarji	265	,,

Strona 43 Taryfa artykułowa Nr. 11.

Ogólne postanowienia dla pozycji B, C, D i E, uzupełnia się nowym ustępem:

W razie podstawienia przez kolej wagonu o większej powierzchni niż tego żądał nadawca, przewoźne oblicza się tak, jakby kolej podstawiła wagon o żądanej powierzchni. Zastępcze podstawienie wagonu o większej powierzchni niż żądana przez nadawcę, powinno być stwierdzone przez kolej w liście przewozowym.

Nr. H. Tz. III. 66/2.

Poz. 452. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Taryfa obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 26, poz. 330).

Z ważnością od dnia 1 września 1933 r. zmienia się na stronie 41 dodatku I (Aneks) dotychczasowe brzmienie tytułu zniżki w następujący sposób:

,,Zniżone opłaty za przewóz drzewa tartego poz. F, deszczułek z poz. H i drzewa dla wytwórni rzemieślniczych i przemysłowych poz. M taryfy artykułowej Nr. 102.''

Nr. H. Tz. III. 87/91.

Poz. 453. Niemiecko-Polsko-Sowiecki Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Z. S. S. R. przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, część II, zeszyty A i B, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 18, poz. 207).

W dodatku 6 do powyższej taryfy, obowiązującym od dnia 1 lipca 1933 r., wprowadza się sprostowania następujące:

Na str. 7 dodatku 6 oznaczenie klasyfikacji dla przesyłek drobnych zwyczajnych dla punktów 1 i 2 pozycji 18 nomenklatury taryfy bezpośredniej ,,1[1])'' prostuje się na: ,,I[2])'';

na tejże stronie dodatku 6, przed pozycją 20, oznaczenie pozycji ,,15 p. 3 b)'' prostuje się na: ,,19 p. 3 b)'';

na str. 11 dodatku 6, oznaczenie pozycji ,,97 p. 2'' prostuje się na: ,,96 p. 2'';

na str. 12 dodatku 6, w rubryce: ,,strona dodatku 5'' w wierszu trzecim, przy pozycji 103 p. 6 b), oznaczenie strony ,,129'' prostuje się na: ,,131'';

na str. 19 dodatku 6, stawki opłat przewozowych według klasy przesyłek wagonowych pośpiesznych ,,P 1'' w relacji Gross—Boschpol — Strzebielino — Mikaszewicze — Zytkowiczy dla norm 5, 10 i 15 tonn: ,,2,027 — 1,927 — 1,832'' prostuje się odpowiednio na: ,,2,123 — 2,024 — 1,927''.

Nr. H. Tz. VI-195/27.

Poz. 454. Polsko-Adrjatycki Związek Kolejowy. Międzynarodowa Taryfa Związkowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska a Trieste, Fiume, Pola i Rovigno d'Istria, obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 15, poz. 133).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 września 1933 r. do dnia 31 sierpnia 1934 r. wprowadza się w ramach powyższej taryfy dla przesyłek łusek parafinowych, także w beczkach, niżej podane opłaty przewozowe w groszach polskich za 100 kg.

Od stacji	Do Trieste lub Fiume celem dalszego wywozu morzem	
	10 t	15 t
Drohobycz	704	619
Dziedzice	558	478
Zagórzany	609	529

Warunki stosowania:

1) nadanie przesyłki jako zwyczajnej oraz opłata przewoźnego za wagę rzeczywistą najmniej jednak za 10.000 kg względnie 15.000 kg w jednym wagonie i za jednym listem przewozowym przy zachowaniu ogólnie obowiązujących postanowień taryfowych;

2) nadanie w okresie ważności zniżki z powyższych 3-ch stacyj łącznie nie mniej jak 700 t (siedmset tonn).

Zniżkę stosuje się w drodze zwrotu na podstawie przedłożonych Dyrekcji O. K. P. w Krakowie oryginalnych listów przewozowych, opiewających na reklamanta jako odbiorcę oraz dołączonego do nich zestawienia przesyłek w okresie czasu nie dalej jak 3-miesięcznym od upływu terminu ważności zniżki.

Wymienione wyżej zniżone opłaty przewozowe mogą być stosowane bezpośrednio przy nadaniu przesyłek o ile ubiegający się złoży dostateczne zabezpieczenie w Dyrekcji O. K. P. w Krakowie, odpowiadające co do treści i formy odnośnym przepisom P. K. P.

Zabezpieczenie powyższe, w razie nieosiągnięcia ustanowionego minimalnego kontygensu w przepisanym terminie, zostanie zużyte na pokrycie różnicy między przewoźnem normalnem i zastosowanem ulgowem za ilość rzeczywiście przewiezioną.

Nr. H. Tz. III. 21/47.

Poz. 455. Taryfa Towarowa Kolei Żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część I-B, obowiązująca od dnia 1 maja 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 22, poz. 152).

Z dniem 1 września 1933 r. do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 21 tytuł działu VII „Nasiona siewne i t. d." oraz § 66 zastępuje się nowem brzmieniem następującem:

„VII. Zakwalifikowane nasiona siewne i ziemniaki do sadzenia.

§ 66. Za zakwalifikowane: nasiona zbóż i roślin strączkowych, wymienione w pozycji 1 „K. t.", łubinu z poz. 3 „K. t.", roślin oleistych poz. 5 „K. t.", maku z poz. 6 „K. t.", traw i koniczyny poz. 9 „K. t.", brukwi, cykorji, marchwi i rzepy poz. 10 „K. t.", oraz buraków pastewnych i ćwikłowych z poz. 11 „K. t.", ziemniaki do sadzenia z poz. 29 „K. t." — przewoźne przy „p. z." i „p. p.", przy „p. d." i „p. w." oblicza się na zasadach §§ 18 i 26 według normalnych klas taryfowych, ustanowionych w „K. t." dla dotyczących towarów, za połowę wagi, stanowiącej podstawę do obliczania przewoźnego.

Przy obliczeniu przewoźnego według klasy wagonowej lub drobnicowej I stosuje się przytem rubrykę, odpowiadającą pełnej wadze.

Zniżki wyżej wspomnianej udziela się na następujących warunkach:

a) na liście przewozowym, po nazwie towaru należy umieścić deklarację: „przeznaczone do $\frac{\text{siewu}}{\text{sadzenia}}$ na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej lub W. M. Gdańska i wskazać, że dołącza się świadectwo (wzór podany w załączniku V);

b) Do listu przewozowego winno być dołączone świadectwo według wzoru podanego w załączniku V do niniejszej taryfy, zaopatrzone suchym stemplem kolei.

Prawo do wydawania świadectw przysługuje wyłącznie: Sekcji Centralnej do Spraw Nasiennictwa przy Związku Izb i Organizacyj Rolniczych R. P. Izbom Rolniczym, posiadającym fachowe organa nasienne i Senatowi W. M. Gdańska o ile przewóz ma być dokonany na obszarze W. M. Gdańska;

c) ulgi powyższej nie stosuje się dla ziemniaków do sadzenia w czasie od 21 listopada do 20 lutego i od 1 czerwca do 20 września.

d) Powyższa ulga taryfowa może mieć zastosowanie tylko raz jeden, przy przewozie nasion i ziemniaków bezpośrednio do wysiewu lub sadzenia i dlatego wyłącza się stosowanie postanowień o reekspedycji. Odbiorcą musi być rolnik lub gospodarstwo rolne, przyczem siew lub sadzenie musi być wykonane przez odbiorcę najpóźniej w ciągu 6-ciu miesięcy po odbiorze przesyłki, w przeciwnym razie stosuje się rygory, przewidziane w § 7 T. cz. I A.

Kolej ma prawo żądać od odbiorcy przesyłki, aby udowodnił sposób jej zużycia.

Odbiorca, który do 4-ch tygodni, po zużyciu przesyłki na inny cel niż przewidziany wyżej, z własnej inicjatywy zgłosi i wyrówna różnicę przewoźnego między niniejszą ulgą a taryfą, którą należałoby zastosować, będzie zwolniony od uiszczenia dopłaty, ustanowionej w § 7 T. cz. I A.

e) O ile przesyłka zaopatrzona jest w „Etykiety kwalifikacyjne" według wzoru Va do niniejszej taryfy, dołączone do każdego worka, przyczem numery tych etykiet muszą być uwidocznione w świadectwie, podanym wyżej w p. b), to wszystkie warunki ustalone w punkcie d) nie mają zastosowania.

Na str. 21 w § 67, w wierszu drugim po słowach „do czynnych cukrowni" dodaje się słowa: „rolników lub gospodarstw rolnych", w wierszu szóstym po słowach: „ustęp b)" dodaje się słowa „lub Związku Zawodowego Cukrowni b. Królestwa Polskiego i Związku Zachodnio-Polskiego Przemysłu Cukrowniczego" w końcu dodaje się nowe zdanie:

„Przy obliczeniu przewoźnego według klasy drobnicowej I lub wagonowej stosuje się przytem rubrykę, odpowiadającą pełnej wadze".

Na str. 42 w poz. 10 po słowie: „brukwi" dodaje się słowo: „cykorji".

Na str. 225 załącznik V, zastępuje się nowym o brzmieniu następującem:

Załącznik V.

Nazwa urzędu:
Adres:
Nr...........

GRZBIET ŚWIADECTWA
na przewóz nasion siewnych i sadzeniaków ziemniaczanych.

Nazwa towaru ....
Numery „ETYKIET KWALIFIKACYJNYCH" (wzór V-a TT. Cz. I. B.) przy opakowaniu *).....
....
....
Wydane przez ....
Na przewóz ze stacji ....
do stacji ....
Kg. ....
Wysyłający ....
Z gospodarstwa rolnego ....
lub firma nasienna ....
Odbiorca (dokładny adres) ....
Data ....

Podpis wydającego świadectwo

Podpis otrzymującego świadectwo

Nazwa urzędu:
Adres:
Nr...........

ŚWIADECTWO
na przewóz nasion siewnych i sadzeniaków ziemniaczanych.

Nazwa towaru ....
Numery „ETYKIET KWALIFIKACYJNYCH" (wzór V-a TT. Cz. I. B.) przy opakowaniu *).....
....
....
Wydane przez ....
Na przewóz ze stacji ....
do stacji ....
Kg. ....
Wysyłający ....
Z gospodarstwa rolnego ....
lub firma nasienna ....
Odbiorca (dokładny adres) ....
Data ....

Podpis wydającego świadectwo

Pieczęć stacji nadawczej

Pieczęć stacji odbiorczej

*) Wypełnia się o ile worki zaopatrzone są w „Etykiety Kwalifikacyjne" według wzoru V-a; — skreśla się o ile worki są bez odnośnych etykiet.

Uwaga: Do każdego listu przewozowego powinno być dołączone przez nadawcę osobne świadectwo, które stacja przeznaczenia przedstawia wraz z cedułą do kontroli.

Na str. 226 dodaje się nowy załącznik o brzmieniu następującem:

Załącznik Va

strona prawa:

ETYKIETA KWALIFIKACYJNA

Zbioru 193.... roku Nr. ....

....
gatunek i odmiana odsiew

Wyprodukowane w maj. ....
poczta

Pieczęć Wydziału Nasiennego
Izby Rolniczej

Niewłaściwe użycie etykiety grozi odpowiedzialnością sądową.

strona lewa.

Od stacji ....

Do stacji ....

Odbiorca ....

Nr. H. T. VIII. 204/74.

Poz. 456. Taryfa towarowa Górnośląskiej Kolei Wąskotorowej, obowiązująca od dnia 1 listopada 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z roku 1929 Nr. 38, poz. 232).

Z ważnością od dn. 1 września 1933 r. w taryfie powyższej na stronie 5 w Części I Rozdział B punkt 3 ostatnie zdanie otrzymuje następujące nowe brzmienie:

„Blankiety listów przewozowych po cenie ustalonej w Wykazie opłat dodatkowych są do nabycia w kasach stacyjnych kolei normalnotorowej: Brzeziny Śl., Chebzie, Chorzów, Hajduki, Karolina, Katowice, Katowice Bogucice, Królewska Huta, Radzionków, Siemianowice Śl., Strzybnica, Szarlej, Tarnowskie Góry i Wirek Nowowijeksi.

Nr. H. T. VII. 172/13.

Poz. 457. Czeskołsowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa część II zeszyt 4, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 18, poz. 111).

Z ważnością od dnia 1 września 1933 r. nazwy stacyj polskich zmienia się w następujący sposób:

Brzeziny Śląskie	na Brzeziny Śl.
Kopalnia Zagórze	na Zagórze Dąbrowskie
Krzywicze	na Kniahinin
Siemianowice Śląskie	na Siemianowice Śl.
Zagożdżon	na Pionki

Nr. H. Tz. III. 66/3.

Poz. 458. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa część II zeszyt 18, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 16, poz. 157).

Z ważnością od dnia 1 września 1933 r. nazwy stacyj polskich zmienia się w następujący sposób:

Brzeziny Śląskie	na Brzeziny Śl.
Kopalnia Zagórze	na Zagórze Dąbrowskie
Krzywicze	na Kniahinin
Siemianowice Śląskie	na Siemianowice Śl.
Zagożdżon	na Pionki.

Nr. H. Tz. III. 66/3.

Poz. 459. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Przepisy Kierunkowe, obowiązujące od dnia 1 stycznia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 42, poz. 441).

Z ważnością od dnia 1 września 1933 r. nazwy stacyj polskich zmienia się w następujący sposób:

Brzeziny Śląskie	na Brzeziny Śl.
Kopalnia Zagórze	na Zagórze Dąbrowskie
Krzywicze	na Kniahinin
Siemianowice Śląskie	na Siemianowice Śl.
Zagożdżon	na Pionki

Nr. H. Tz. III. 66/3.

Poz. 460. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu pomiędzy Anglją, Francją, Belgją z jednej strony a Polską, Litwą, Łotwą i Estonją z drugiej strony, obowiązująca od dnia 15 listopada 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928 Nr. 16, poz. 121).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 września 1933 r. wprowadza się do powyższej taryfy, narazie dla kierunku z Polski, następujące zmiany:

1) Opłaty przewozowe za linje kolei polskich i niemieckich, oraz opłaty dodatkowe wyrażone w dolarach amerykańskich ustala się w ich dotychczasowej wysokości w dolarach złotych;

2) Opłaty powyższe pobiera się na Polskich Kolejach Państwowych w złotych według każdoczasowo ogłoszonego w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych kursu dolara złotego.

Nr. H. O. III. 63/48.

Poz. 461. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi Gdynia i Gdańsk. Taryfa towarowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami portowemi Gdynia i Gdańsk z jednej strony a stacjami Rumuńskich Kolei Żelaznych z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 24, poz. 310).

Ważność powyższej taryfy przedłuża się do dnia 31 października 1933 r. włącznie.

Nr. H. Tz. V. 137/55.

Poz. 462. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego, brykietów z węgla kamiennego oraz koksu gazowego, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 21, poz. 248).

Ważność powyższej taryfy przedłuża się do dnia 31 października 1933 r. włącznie
Nr. H. Tz. V. 135/8.

Poz. 463. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część I i II, obowiązująca od dnia 15 września 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 30, poz. 375).

Ważność powyższej taryfy przedłuża się do dnia 31 października 1933 r. włącznie.
Nr. H. Tz. V. 133/74.

Poz. 464. Taryfa towarowa Górnośląskiej Kolei Wąskotorowej, obowiązująca od dnia 1 listopada 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 38, pozycja 232).

Na podstawie punktu 5. Rozdziału B. Części I Taryfy Towarowej Górnośląskiej Kolei Wąskotorowej (Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 1 poz. 4) z dniem 1 września 1933 r. do taryfy powyższej wprowadzone zostały następujące zmiany:

„1. Na str. 6 w punkcie „5 do § 9 Taryfy. Zasady i t. d." skreśla się ustęp ostatni począwszy od słów: „Przewoźne i opłaty" i t. d. aż do słów „nie uwidocznia się" włącznie.

2. Na str. 12 za punktem X. Opłata za podstawienie dodaje się nowy punkt o brzmieniu następującem:

„XI. Opłata za przewóz powrotny.

Jeżeli wagony, podstawione pod naładunek z powodu niezaładowania muszą być zwrócone w stanie próżnym, pobiera się oprócz postojowego, opłatę w wysokości 4 zł od wagonu, o ile w umowach bocznicowych nie są przewidziane inne opłaty."

W zależności od powyższego dotychczasowy punkt XI. „Opłaty bocznicowe" zmienia się na Nr. „XII.".
Nr. H. T. VII. 171/14.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenie.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie przepisów ruchu na kolejach znaczenia ogólnego.

Ministerstwo Komunikacji zawiadamia, że ogłoszone w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 40 z dnia 20 czerwca 1933 r. pod poz. 317 „Przepisy ruchu na kolejach znaczenia ogólnego Nr. R—1" jako załącznik do Rozporządzenia Ministra Komunikacji z dnia 12 czerwca 1933 r. Nr. R. O II.50/5 są do nabycia w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, oraz we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie 3 złote za egzemplarz.
Nr. R. O. II. 50/16.

---

2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 25 sierpnia 1933 r.)

Symbol waluty	1. **Waluty obce** (kursy przeliczenia):		2. **Kursy złotego polskiego** (kursy przyjmowania):		Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł.	Za 100 złotych .	11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . .	6,65 zł.	„ „ „ .	15,80 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich . . .	35,50 zł.			
2	„ „ franków szwajcarskich . .	174,00 zł.	„ „ „ .	58,50 franków szwajcarskich	2
11	„ „ franków złotych	172,00 zł.	„ „ „ .	58,00 guldenów gdańskich .	3
3	„ „ guldenów gdańskich . . .	175,00 zł.	„ „ „ .	390,00 koron czeskich . . .	4
4	„ „ koron czeskich	26,70 zł.	„ „ „ .	1875,00 lei rumuńskich . . .	5
12	„ „ koron duńskich	135,00 zł.	„ „ „ .	215,00 lirów włoskich . . .	6
12	„ „ koron norweskich	152,00 zł.	„ „ „ .	48,00 marek niemieckich .	7
12	„ „ koron szwedzkich	156,00 zł.	„ „ „ .	102,00 szylingów austrjackich	9
5	„ „ lei rumuńskich	5,40 zł.	„ „ „ .	58,20 franków złotych[3])	
6	„ „ lirów włoskich	48,00 zł.			
7	„ „ marek niemieckich	214,00 zł.			
8	„ „ pengö węgierskich	156,35 zł.			
9	„ „ szylingów austrjackich . . .	105,00 zł.			

Nr. F. D. V. 53/55.

(Obowiązuje od dnia 26 sierpnia 1933 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. **Waluty obce** (kursy przeliczenia):		2. **Kursy złotego polskiego** (kursy przyjmowania):		Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł.	Za 100 złotych .	11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . .	6,55 zł.[1])	„ „ „ .	16,10 dolarów St. Zjedn.[2]) Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich	35,50 zł.			
2	„ „ franków szwajcarskich . . .	174,00 zł.	„ „ „ .	58,50 franków szwajcarskich	2
11	„ „ franków złotych	172,00 zł.	„ „ „ .	58,00 guldenów gdańskich .	3
3	„ „ guldenów gdańskich	175,00 zł.	„ „ „ .	385,00 koron czeskich . . .	4
4	„ „ koron czeskich	26,70 zł.	„ „ „ .	1875,00 lei rumuńskich . . .	5
12	„ „ koron duńskich	134,00 zł.	„ „ „ .	215,00 lirów włoskich . . .	6
12	„ „ koron norweskich	151,00 zł.	„ „ „ .	48,00 marek niemieckich .	7
12	„ „ koron szwedzkich	155,00 zł.	„ „ „ .	80,00 szylingów austrjackich	9
5	„ „ lei rumuńskich	5,40 zł.	„ „ „ .	58,20 franków złotych[3])	
6	„ „ lirów włoskich	48,00 zł.			
7	„ „ marek niemieckich	214,00 zł.			
8	„ „ pengö węgierskich	156,35 zł.			
9	„ „ szylingów austrjackich . . .	126,25 zł.			

[1]) a od 29.VIII — 6,45 zł.
[2]) a od 29.VIII — 16,30 dolarów.
[3]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sasiedzkiej.

Nr. F. D. V. 53/56.

Dział nieurzędowy.

KOMUNIKAT

„W związku z otwarciem z dniem 2 września b. r. linji średnicowej na węźle warszawskim, zajdą nieznaczne zmiany w odejściach i przyjściach niektórych dalekobieżnych pociągów z prawego brzegu Wisły. Zmiany te podane są w obwieszczeniach na Dworcach Kolejowych Warszawskich".

Nr. R. P. I.—7/83.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28. (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w Czechosłowacji — 40 kc, we Francji — 30 fr, w Niemczech — 5 mk, w pozostałych krajach — 1,50 dol. Pojedyńczy numer — 1 zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

***) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych wszystkich Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.**

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 65804